

# Mine Peri Balerin



## Sıkı Dostlar

Yazan: Anna Wilson  
Resimleyen: Nicola Slater



*Büyükanneme sevgilerimle.*

1. Baskı: Beyaz Balina Yayınları, İstanbul, 2017  
Yeni Baskı - Beyaz Balina Yayınları, 2022



**Mine Peri Balerin-3**  
**Sıkı Dostlar**  
Anna Wilson

Özgün adı: Nina Fairy Ballerina-3  
Best Friends

YAYINEVİ SERTİFİKA NO: 49238  
MATBAA SERTİFİKA NO: 47939

ISBN: 978-605-188-231-4

© Metin: Anna Wilson

© Resimleyen: Nicola Slater

Bu kitabın ilk baskısı 2006 yılında, Macmillan Publishers International Limited bünyesindeki  
Macmillan Children's Books tarafından, Pan Macmillan markasıyla yapılmıştır.

© Bu kitabın Türkçe yayın hakları Beyaz Balina Yayınları'na aittir.

Yayın yönetmeni: Bülent Oktay

Editör: Filiz Çiçek

Çeviren: Şebnem Tansu

Resimleyen: Nicola Slater

Grafik uygulama: Beyzanur Karabulut

Baskı: EKOSAN MATBAACILIK  
Maltepe Mah. Hastaneyolu Sok. No: 1 (Tarl Tarım Binası)  
Zeytinburnu – İstanbul

Cilt: My Matbaacılık, İstanbul

Beyaz Balina Yayın Sanat Dağıtım Paz. San. ve Tic. Ltd. Şirketi  
Ömerli Mah. Harmantepe Cad. No:17 Kat:4  
Arnavutköy / İstanbul  
Tel: 0212 544 41 41 544 66 68 544 66 69 Faks: 0212 544 66 70  
info@beyazbalina.com.tr

# Mine Peri Balerin



## Sıkı Dostlar

Yazan: Anna Wilson  
Resimleyen: Nicola Slater





# Birinci Bölüm

Ayışığı arkasına yaslanıp karnını keyifle ovuştururken “İşte ben buna, güne iyi bir başlangıç derim,” dedi.

Ayışığı ile Mine yemekhanede kahvaltılarını bitirmişlerdi ve sabah dersinin başladığını duyuran çan çiçeği henüz çalmamıştı.

“Evet, bir kez olsun geç kalmamak güzelmiş,” dedi Mine.

“Ben onu kastetmedim!” dedi Ayışığı gülerek. “Çok hassassın Mine. Ben, ballı kekler ve sıcak papatya çayıyla güne başlamanın iyi olduğunu söyledim.”

## Mine Peri Balerin

“Öyle mi?” dedi Mine  
usulca. Ayışığı son  
zamanlarda sık sık  
Mine’nin ne kadar  
hassas ve ciddi  
olduğuna dair yorumlar  
yapıyordu.

Mine, bale çantasını  
alırken *belki de beni sıkıcı  
buluyordur*, diye düşündü  
üzüntüyle.

Peri arkadaşlar,  
ders için stüdyoya uçmak  
üzereyken Nehir  
İnciçiçeği yemekhaneye  
girdi.

“Hey, millet dinleyin!” diye seslendi  
heyecanla. “Az önce çok ilginç bir şey  
öğrendim.”





“Neymiş?” diye sordu Ayışığı. Nehir, haberleri yayma konusunda hep birinci olmuştu. Ama geçmişte bu durum, başının belaya girmesine neden olduğundan artık aktardığı bilgiler konusunda daha dikkatli davranıyordu.

“Asla tahmin edemezsiniz! Caz Dans Okulu, öğrencilerinden birini buraya ziyarete yolluyor. Bizlerden birinin odasında kalacak. Ah, lütfen bizim odamızda kalsın!” diye bağırdı Nehir soluk soluğa.

“Harika!” dedi Ayışığı.

“Özel bir toplantı için herkesi Büyük Salon’a çağırdılar,” diye devam etti Nehir. “Bayan Defne açıklama yapacakmış.”

Ayışığı, arkadaşının elini tutarak “Hadi Mine,” diye seslendi. “Ne bekliyoruz?”

Büyük Salon, kanat çırpın peri balerinlerin uğultusuyla dolmuştu. “Midem gurulduyor,”



diye homurdandı Mimoza Bulut. “Karahindiba saatimin alarmı bu sabah çalmadı.”

“Hişt! Bayan Defne’nin önemli haberleri var,” diye fısıldadı Ayışığı. “Al, istersen ay çekirdeklerini yiyebilirsin.”

“Teşekkürler,” diye fısıldayan Mimoza, çekirdekleri ağzına doldurdu.

Müdire, “Sessiz olun periler!” diye seslendi.







“Belki duymuşsunuzdur, bu hafta özel bir ziyaretçimiz olacak. Caz Dans Okulu Müdiresi Bayan Ardıç ile görüştüm...”

Salonu dolduran perilerden heyecanlı uğultular yükseldi. Bayan Defne, seslerin kesilmesini bekleyip devam etti.

“... memnuniyetle söyleyebilirim ki o okulun öğrencilerinden birinin, Akademi’yi ziyarete gelmesi konusunda anlaşma sağladık. Bayan Ardıç ve ben, birbirinizden çok şey öğreneceğiniz konusunda hemfikiriz. Ve kim bilir?” –müdire öğrencilerine bakıp içtenlikle gülümsedi– “Bu ziyaret sorunsuz geçerse belki içinizden biri de Caz Dans Okulu’nu ziyaret etmek için davet edilebilir. Şimdi, ziyaretçimize karşı anlayışlı ve nazik olacağınıza inanıyorum. Bir çiftten, odasını misafirimizle paylaşmasını isteyeceğiz ve bence bu seçimi yapmanın en adil yolu; şanslı çifti değneğimin belirlemesini istemek olur.”



## Mine Peri Balerin

Bayan Defne değneğini elinden bırakıp  
seslendi:

*Sihirli değnek adil ve dürüst ol.  
Odasını paylaşacak  
Perilerin isimlerini  
Açıkça havaya yaz.*

Pembe ve lavanta renkli kıvılcımlar odanın  
etrafına savruldu. Değnek isimleri yazarken  
perilerden çıt çıkmıyordu:

“Hey! Bu biziz!” diye bağırان Ayışığı ayağa  
fırlayıp yumruklarını havaya savurdu. “Harika!”

*Mine Çobanyıldızı  
ve*

*Ayışığı Peritozu*





“Odayı daha düzenli tutman gerekecek,”  
diye mırıldanan Mine hâlâ Ayıışığı’nın,  
kahvaltıda yaptığı, ‘çok hassas olduğu’  
yorumunu düşünüyordu.

“Zaten ben odamı paylaşmak  
istemiyordum,” dedi Nehir burnunu çekerek.  
“Odamız Şelale’nin ayakkabılarıyla dolu.”

Ayıışığı, Mine ile birlikte Şelale Melekotu  
ve Nehir İnciçiçeği’ni bir kez daha yenmiş  
olduklarını düşününce kendini tutamayıp  
gülümsedi ve Nehir’e dil çıkardı.

Bayan Defne, ziyaretçi peri öğrenci  
hakkında konuşuyordu.

“Hişt, dinleyin!” dedi Mine, Ayıışığı’nı  
dürterek.

“Mine ve Ayıışığı, misafirinizin adı Nilüfer  
Toprak,” dedi Bayan Defne.

“Nilüfer Toprak!” dedi Ayıışığı coşkuyla.  
Zümrüt yeşili gözleri parlıyordu. “Bahse varım,



gelmiş geçmiş en iyi caz dansçısı Kızıltoprak lakaplı perinin kızıdır.”

“Ama yine de ona birkaç şey öğretebiliriz,” dedi Mine.

“Artık homurdanmayı bırak! Bu çok eğlenceli olacak,” dedi Ayışığı arkadaşına sarılarak.

Ama Mine kendini geri çekti. “İyi arkadaş olduğumuzu sanıyordum Ayışığı,” dedi ağlamaklı bir sesle. “Sanırım sen ve Nilüfer birbirinize daha uygunsunuz. Eminim o, benden daha az sıkıcı ve daha az hassastır.”

Bunları söyledikten sonra hıçkırarak koridora doğru uçu.



## İkinci Bölüm

**M**ine'nin arkasından bakakalan Ayışığı, kanatlarını sarkıttı.

“Ne oldu Ayışığı?” diye sordu Mimoza arkadaşının yanına giderek.

“Mine,” diye cevap verdi Ayışığı. “Sanırım onu üzdüm. Niyetim bu değildi...”

“Endişelenme Ayışığı. Nilüfer gelince morali düzelir.”

Ziyaretçi öğrenci hakkında biraz daha konuşma fırsatı yakalayan Ayışığı neşelenip Mimoza'nın yanında uçmaya başladı ve Mine'yi unutuverdi.

Bale öğretmenleri Bayan Menekşe derse başlamak için bekliyordu. “Bu sabah Mine’yi gören oldu mu?” diye sordu kısık ve titrek sesiyle.

“Bizden önce geldiğini sanıyorduk, efendim,” dedi Ayıışığı endişeyle.

“Pekâlâ, gidip bir bak Ayıışığı,” dedi Bayan Menekşe. “Nilüfer Toprak gelmeden önce üstünden geçmemiz gereken çok şey var.”

Ayıışığı başıyla onayladı ve tam koridora doğru uçmak üzereyken kıpkırmızı gözleriyle Mine kapıda belirdi. Stüdyoya girerken burnunu çekiyor ve ayaklarına bakıyordu.

“Ah! İşte buradasın Mine,” dedi Bayan Menekşe.

Isınma hareketlerine başlayan Mine somurtmayı bıraktı. Stüdyoda dans etmek ona iyi geliyordu.

“Şimdi herkes iyice ısındığına göre *Petruşka* için çalışmaya devam edebiliriz,” dedi Bayan